

# Alinjil I ilyadan isaknu

## Tahut tan Ghisa



Iktab: Edward Hughes

Isidattat: M. Maillot  
Alastair Paterson

Ifissar: [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

Isisaghad: E. Frischbutter; Sarah S.

Tanfust tan 36 dagh 60

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

*Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada*

Turhagat dagh acharegha: tiled turhagat n asigbir megh akatab n tanfust ta a tijjed wir tat in chinchagh.

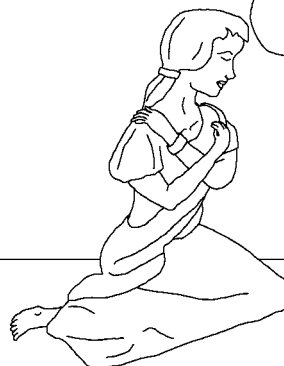
Tamasheq Southern

A ehogan, isassaway id massina  
angalos jibril s tamawat n tamat  
n kel alyahud s isim net Mariam.  
Illaghat has "A tikricha alyad  
tajja has isim Ghisa. Isim net  
ad eqqil alyad n wa ogaran.

Ad exkim  
harkuk".



"Indek immik wa s addobat  
awen igi?" Tissitan talyat.  
"Kala war hi ides ahalis".  
Illaghat angalos I mariam  
as alyad massina  
a did ifal.



Illaghat angalos I  
Mariam as tabobacht  
net Elizabeth  
tikrach alyad alwaq  
wa id wachar. Awen  
eqqal tasissindirt.  
Darat awa, tosa  
Mariam Elizabeth.  
Aghbad nat massina  
dagh edag iyyan.



3

Mariam ehet aghan I  
ahalis s isim net Yussif.  
Yussif azzuran ti iman  
net alwaq wa id isla as  
tamat net tahoz. Eghil  
ahalis iyyan eqqalan  
tis n alyad wen.



4

Dagh ahurgi, inna angalos n  
massina I Yussif as alyad wen  
n massina. Yusuf ad idhil  
Mariam dagh awikkil n Ghisa.



5

Iflas Yusuf awen tolas erda I  
massina. Erda tolas  
fal acharegha tan tin addawlat  
net fal as dagh  
acharegha teynayat, inta  
d Mariam ikkan  
akal nasan,



6

Bethlehem, I ad izilan baya tan nasan.

Taqgan tan Mariam  
I akarach n alyad  
tewad muchan Yusuf  
war issen id igraw  
ehan tigach I ad  
taru. Ammasan n  
ihanan fuk  
idnayan.



7

As izray Yusuf igraw afarag.  
Dihen dagh ad ehu  
Ghisa. Tissinsay anna net  
dagh aghlal, edag s inta a  
I tagach attagham n ehare.



8

Edes n edag wen, illan ti imadanan iganen anniyat I arizzeg nasan. Inafalal id sir san angalos n massina iga hassan isalan wi huskaynen.



9

"Ehu du sir wan achal id dagh aghrim wan Daud amagaz s isim net Ghisa. A tigruwan alyad insa dagh aghlal."



10

Dagh armud, nafalalan id angalosan ajjotnen mallolnen tajjinen alxer I massina tolas ganning "igodan n massina s afalla d fal akal,



tarha n massina sir san".

11

Ozalan imadanan s aghlal. Darat as inayan alyad imalan I awadim dir ammuqqasan awa innan angalosan dagh Ghisa.



12

Akkozat timirwen n achal darat awa, Yusuf d Mariam ewayan Ghisa s ehan n massina wan Jerusalem. Ille ahalis dihen dagh s isim net Simon d tawichart s isim net Anna igan alxer I massina fal awa s tan ikfa alyad.



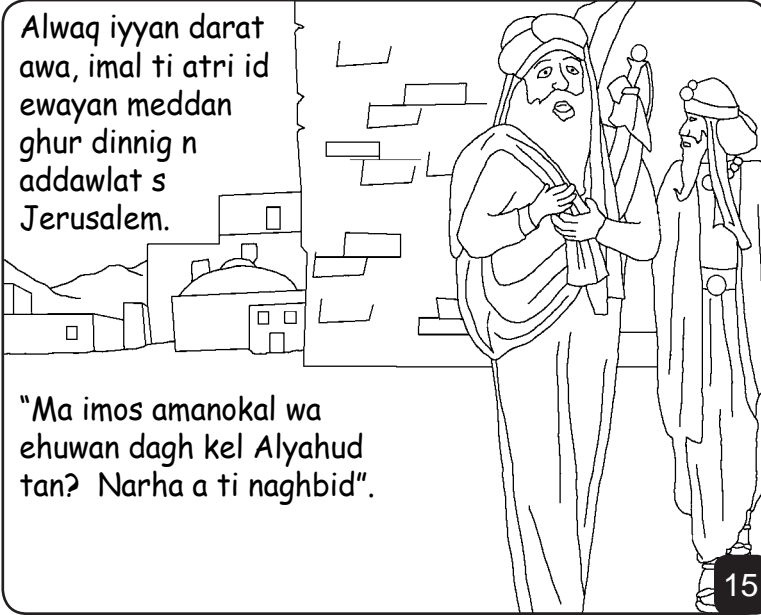
13

Fuk nasan issanan as Ghisa alyad n massina, amagaz n tinna net. Ikat Yusuf ich-in igdad. Awen dagh a erha acharegha dagh tilaqqawen I takutay I massina alwaq wa id ewayan alyad s iket ehu.



14

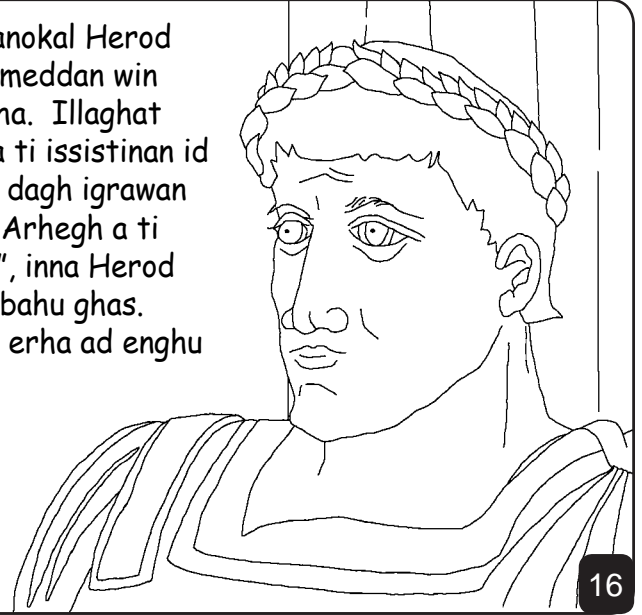
Alwaq iyyan darat awa, imal ti atri id ewayan meddan ghur dinnig n addawlat s Jerusalem.



"Ma imos amanokal wa ehuan dagh kel Alyahud tan? Narha a ti naghbid".

15

Isla amanokal Herod isalan n meddan win imassarha. Illaghat hassan a ti issistinan id edag wa dagh igrawan Ghisa. "Arhegh a ti aghbida", inna Herod muchan bahu ghas. Herod a erha ad enghu Ghisa.



16

Isassaghad atri meddan win n imassarha s ehan wa dagh tizzagh Mariam d Ghisa. Dagh aziniz has, ikfan imassukal inuf n uragh d adu tan I Ghisa.



17

Ittar massina dagh meddan win imassarha ad aqqilan ihanan nasan dagh aghabar. Herod igach ti alham. Ikna agluy dagh ad ehlik Ghisa, amanokal wen labasan engha ilyadan fuk win meddan dagh



Bethlehem.

18

muchan Herod war addobat aghachad harat I alyad n massina! Inay Yusuf dagh edis as ad awi Mariam d Ghisa s Egypt edag eha alxer.



19

Alwaq wa id ammut Herod ifal id Jusuf d Ghisa Egypt.



Izdaghan dagh taghrint tan Nazareth edes n Galilee.

20

Tahut tan Ghisa

Tanfust n isim n Massina dagh Alinjil

ti tawakrach ghur

Matthew 1-2; Luke 1-2

"Asinti s ismawan nak ehak annur."  
Azzabur 119:130

Amaxlak issan as nijja haratan haraynen s iga isim  
ibakkadan. Tamizilt n abakkad war taqqel ar tamattant.

Massina erhiwan hullan har did isassaway alyad net wan  
iyyan, Ghisa, i ad itkil addaman n tamizilt. Ghisa olas id  
tamudre dihen eqqal alzannat! Massina addobat ad  
issuruf ibakkadan nanagh amarad.

A fal tarhed a tabdagh id ibakkadan nak, laghat awa i  
Massina: Ya Massina, iflasa as Ghisa ammut fal isim  
wan in olas id tamudre har ajjudi. Ittara dagh ik a did  
tigicha tamudre nin I ad tissurufa ibakkadan in har ajjagh  
tamudre teynayat dihen ad n arti harkuk. Idhil a hi har  
sirik atiba ajjagh tamudre n alyad hak. Amin John 3:16

Aghir ilkittab wan Ghisa dihen siwil id Massina achal fuk!